



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## COMITÉ DE PROBLEMAS DE PRODUCTOS BÁSICOS

### REUNIÓN CONJUNTA DEL GRUPO INTERGUBERNAMENTAL SOBRE SEMILLAS OLEAGINOSAS, ACEITES Y GRASAS (30.<sup>a</sup> REUNIÓN), DEL GRUPO INTERGUBERNAMENTAL SOBRE CEREALES (32.<sup>a</sup> REUNIÓN) Y DEL GRUPO INTERGUBERNAMENTAL SOBRE EL ARROZ (43.<sup>a</sup> REUNIÓN)

Santiago de Chile, 4-5 de noviembre de 2009

### PROGRAMA, NOTAS AL MISMO Y CALENDARIO PROVISIONALES

#### I. ASUNTOS DE ORGANIZACIÓN

- a) Elección del Presidente y de dos Vicepresidentes
- b) Aprobación del programa y del calendario

#### II. EVOLUCIÓN DEL MERCADO Y PERSPECTIVAS A CORTO PLAZO

- a) Trigo y cereales secundarios
- b) Arroz
- c) Semillas oleaginosas, aceites y harinas oleaginosas

#### III. PROYECCIONES DE MERCADO A MEDIO PLAZO (2009-2018)

- a) Trigo y cereales secundarios
- b) Arroz
- c) Semillas oleaginosas, aceites y harinas oleaginosas

#### IV. NOVEDADES EN MATERIA DE POLÍTICAS

- a) Cambios en las políticas del sector del arroz (seguimiento de las Directrices para las medidas nacionales e internacionales en relación con el arroz)

- b) Cambios en las políticas del sector de las semillas oleaginosas (seguimiento de las Directrices para la cooperación internacional en el sector de las semillas oleaginosas, los aceites y las harinas oleaginosas)
- c) El reciente aumento rápido de los precios de los cereales — implicaciones para las políticas

**V. SESIÓN EXTRAORDINARIA SOBRE LAS INCERTIDUMBRES DEL MERCADO**

- a) Panel sobre los cambios en la economía mundial
- b) Panel sobre el cambio climático

**VI. NOVEDADES RELATIVAS AL FONDO COMÚN PARA LOS PRODUCTOS BÁSICOS (FCPB)**

- a) Examen de las novedades de importancia para el FCPB y los Grupos Intergubernamentales sobre el Arroz, sobre Cereales y sobre Semillas Oleaginosas, Aceites y Grasas
- b) Presentación a cargo del Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB) de la función y las modalidades de funcionamiento del Fondo en relación con las actividades de desarrollo de los productos básicos

**VII. OTROS ASUNTOS**

- a) Actividades de otras organizaciones internacionales de interés para la reunión conjunta
- b) Resultados del 67.º periodo de sesiones del Comité de Problemas de Productos Básicos (CPPB) relacionados con el papel de los Grupos Intergubernamentales
- c) Fecha y lugar de la siguiente reunión de los tres Grupos

## NOTAS AL PROGRAMA

1. El miércoles 4 y el jueves 5 de julio 2009 se celebrará en Santiago de Chile una reunión conjunta de los Grupos Intergubernamentales sobre Semillas Oleaginosas, Aceites y Grasas (30.<sup>a</sup> reunión), cereales (32.<sup>a</sup> reunión) y el Arroz (43.<sup>a</sup> reunión). Los debates comenzarán el miércoles 4 de noviembre de las 10.30 a las 18.00 y se reanudarán el jueves 5 de noviembre de las 10.30 a las 18.00. Cuando estén disponibles, los documentos de la reunión se podrán descargar del siguiente sitio web:  
[http://www.fao.org/es/esc/en/15/120/132/events\\_584.html](http://www.fao.org/es/esc/en/15/120/132/events_584.html)

2. La sesión de la mañana del segundo día (jueves 5 de noviembre) reunirá a expertos destacados en el marco de dos mesas redondas informales sobre temas diferenciados pero de actualidad: i) el papel de los sectores financiero y energético en las últimas alzas y caídas sucesivas de los precios de los alimentos, y ii) cómo hacer frente al cambio climático.

3. El tercer día (viernes 6 de noviembre), los delegados podrán participar en un simposio sobre “Cadena de valor: Situación actual y perspectivas para semillas oleaginosas, aceites y grasas, cereales y arroz”, de un día de duración organizada por el país anfitrión, Chile. Este acto colateral se llevará a cabo inmediatamente después de la reunión conjunta de los Grupos Intergubernamentales el viernes 6 de noviembre de las 09.30 a las 18.00 y a él podrán asistir los delegados de la reunión conjunta y otros participantes.

## I. ASUNTOS DE ORGANIZACIÓN

### A. ELECCIÓN DEL PRESIDENTE Y DE DOS VICEPRESIDENTES

4. Los Grupos elegirán a un Presidente y a dos Vicepresidentes comunes, que desempeñarán sus funciones hasta la siguiente reunión de los Grupos. En la anterior reunión conjunta de los Grupos Intergubernamentales sobre Cereales y sobre el Arroz se eligió al Sr. R. Parasuram (India) como Presidente, así como al Sr. Ayhan Baran (Turquía) y al Sr. Hagen Streichert (Alemania) como Vicepresidentes primero y segundo, respectivamente. El anterior Presidente del Grupo Intergubernamental sobre Semillas Oleaginosas, Aceites y Grasas fue el Sr. M.S. Noori-Naeini (República Islámica del Irán), y los Vicepresidentes Primer y Segundo fueron el Sr. H. Yamada (Japón) y el Sr. I. Umba (República Democrática del Congo), respectivamente.

5. Los nuevos Presidente y Vicepresidentes elegidos seguirán encargándose hasta la siguiente reunión, en nombre de los tres Grupos, de todos los asuntos relacionados con el patrocinio de proyectos destinados a ser presentados al Fondo Común para los Productos Básicos. Por consiguiente, antes de presentar propuestas de candidaturas para los cargos de Presidente y Vicepresidentes, se recomienda comprobar la disponibilidad y preparación de los delegados para desempeñar esas funciones por un mínimo de dos años (véase el párr. 15).

### B. APROBACIÓN DEL PROGRAMA Y DEL CALENDARIO PROVISIONALES

6. En la reunión se examinará el programa provisional (CCP: OF-GR-RI 09/1) para su aprobación.

## **II. EVOLUCIÓN DEL MERCADO Y PERSPECTIVAS A CORTO PLAZO**

7. El Grupo examinará la evolución reciente del mercado y las perspectivas a corto plazo para el arroz, los cereales (trigo y cereales secundarios) así como las semillas oleaginosas, los aceites y las harinas, sobre la base de las presentaciones de la Secretaría. Se invita a los delegados a participar en los debates y a formular observaciones sobre la evaluación de los mercados por parte de la Secretaría, a la luz de la situación en sus países respectivos (CCP: OF-GR-RI 09/CRS.1 y CRS.2).

## **III. PROYECCIONES DE MERCADO A MEDIO PLAZO (2009-2018)**

8. La Secretaría presentará un resumen de los resultados de las proyecciones de referencia de la OCDE y la FAO hasta 2018 para los cereales, el arroz y las semillas oleaginosas, los aceites y las harinas. Sobre la base de esta información, en la reunión se examinarán las perspectivas a medio plazo para los mercados en cuestión (CCP: OF-GR-RI 09/CRS.3 y CCP: OF-GR-RI 09/CRS.4).

## **IV. NOVEDADES EN MATERIA DE POLÍTICAS**

9. Se dará cuenta de las medidas de la política en materia de arroz introducidas desde 2007 en los documentos CCP: OF-GR-RI 09/2 y CCP: OF-GR-RI 09/2-Sup.1. Sobre la base de esa información, la Secretaría evaluará si se han hecho progresos en el cumplimiento de las Directrices para las medidas nacionales e internacionales en relación con el arroz, aprobadas en 1979 y revisadas posteriormente. Se invita a los delegados a proporcionar información adicional sobre las últimas novedades en materia de política en sus países y a discutir si las medidas de otros países han causado distorsiones injustificadas a las condiciones del mercado, contraviniendo el espíritu de las Directrices.

10. Del mismo modo, en los documentos CCP: OF-GR-RI 09/3 y CCP: OF-GR-RI 09/3-Sup.1 se resumirán las principales medidas de política relativas a las semillas oleaginosas, los aceites y las harinas recientemente adoptadas por los gobiernos y se evaluarán las mismas sobre la base de las Directrices para la cooperación internacional en el sector de las semillas oleaginosas, los aceites y las harinas oleaginosas, que fueron aprobadas por el Grupo en 1980.

11. En vista de la situación excepcional generada por el aumento vertiginoso de los precios en los mercados mundiales de alimentos, en el documento de la Secretaría CCP: OF-GR-RI 09/4 se examinarán algunos de los factores que han contribuido al alza acelerada de los precios de los cereales desde 2007 y se propondrán algunas posibles respuestas para su consideración por los gobiernos.

## **V. SESIÓN EXTRAORDINARIA SOBRE LAS INCERTIDUMBRES DEL MERCADO**

### **A. CAMBIOS EN LA ECONOMÍA MUNDIAL**

12. Se ha debatido ampliamente en los últimos meses la influencia de los mercados financieros y de los biocombustibles en los mercados agrícolas y, especialmente, el papel que han desempeñado en los aumentos acelerados y las caídas sucesivas de los precios de los principales alimentos básicos. El debate sigue abierto, pero actualmente está teniendo lugar en el contexto del grave deterioro de las perspectivas económicas mundiales y de la disminución de los precios de la energía. Un panel de expertos destacados presentarán sus puntos de vista sobre la forma en que la evolución de los sectores financiero y energético

ha allanado el camino para que se produzcan burbujas en los precios de los alimentos y por qué el logro de la estabilidad de los precios en el futuro requiere hacer un balance de la experiencia de hoy.

## **B. CAMBIO CLIMÁTICO**

13. Desde una perspectiva a largo plazo, el cambio climático y sus posibles efectos sobre la agricultura han ido pasando a un primer plano. Aunque todavía hay una gran controversia sobre el alcance y el calendario de las variaciones en los modelos climáticos y sus consecuencias para la producción de cultivos, un número creciente de expertos reclaman que se adopten medidas inmediatamente. Estas no implicarán solo una mitigación del proceso, sino también la búsqueda de maneras para hacer frente a las nuevas condiciones a través de avances en la tecnología de las semillas y cambios en las prácticas agrícolas. Expertos de alto nivel en el cambio climático dirigirán el debate.

## **VI. NOVEDADES RELATIVAS AL FONDO COMÚN PARA LOS PRODUCTOS BÁSICOS (FCPB)**

### **A. EXAMEN DE LAS NOVEDADES DE IMPORTANCIA PARA EL FCPB Y LOS GRUPOS INTERGUBERNAMENTALES SOBRE EL ARROZ, SOBRE CEREALES Y SOBRE SEMILLAS OLEAGINOSAS, ACEITES Y GRASAS**

14. Antes de la reunión se distribuirá un informe sobre asuntos relativos al FCPB de importancia para los Grupos (CCP: DE-GR-RI 09/5). El documento contendrá un resumen sobre el estado de los proyectos y propuestas de proyectos con cargo al FCPB para los productos básicos que se inscriban en el ámbito de competencias del Grupo Intergubernamental sobre Cereales (granos, raíces y tubérculos y legumbres), el Grupo Intergubernamental sobre el Arroz y el Grupo Intergubernamental sobre Semillas Oleaginosas, Aceites y Grasas. En este contexto, se pedirá a los Grupos que examinen una serie de nuevas propuestas de proyectos y decidan si desean recomendar su financiación al FCPB.

### **B. PRESENTACIÓN A CARGO DEL FONDO COMÚN PARA LOS PRODUCTOS BÁSICOS (FCPB) DE LA FUNCIÓN Y LAS MODALIDADES DE FUNCIONAMIENTO DEL FONDO EN RELACIÓN CON LAS ACTIVIDADES DE DESARROLLO DE LOS PRODUCTOS BÁSICOS**

15. Con arreglo al memorando de entendimiento entre la FAO y el FCPB, los tres miembros de la Mesa (el Presidente y los dos Vicepresidentes) han de desempeñar una función activa hasta la siguiente reunión de los Grupos. Más concretamente, los miembros de la Mesa deben examinar y, eventualmente, recomendar en nombre de los Grupos, nuevas propuestas de proyectos para su financiación por el FCPB. Por consiguiente, se recomienda a los delegados que, antes de proponer sus candidaturas para la Presidencia y las Vicepresidencias, comprueben la disponibilidad de los miembros para desempeñar tales cometidos durante el período comprendido entre la reunión actual de los Grupos y la siguiente.

16. Se invitará a un representante del Fondo Común para los Productos Básicos a realizar una presentación del papel y las modalidades de funcionamiento del FCPB en relación con las actividades de desarrollo de los productos básicos.

## **VII. OTROS ASUNTOS**

### **A. ACTIVIDADES DE OTRAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES DE INTERÉS PARA LA REUNIÓN CONJUNTA**

17. Se invitará a representantes de otras organizaciones internacionales a que informen a la reunión conjunta sobre sus actividades recientes y previstas.

### **B. CONCLUSIONES DEL 67.º PERÍODO DE SESIONES DEL COMITÉ DE PROBLEMAS DE PRODUCTOS BÁSICOS (CCP) RELACIONADAS CON LA FUNCIÓN DE LOS GRUPOS INTERGUBERNAMENTALES**

18. La Secretaría informará a los participantes sobre las recomendaciones formuladas por el CCP en su 67.º período de sesiones con respecto al papel y el funcionamiento de los Grupos Intergubernamentales y examinará sus implicaciones para el Grupo Intergubernamental sobre los Cereales, el Grupo Intergubernamental sobre el Arroz y el Grupo Intergubernamental sobre Semillas Oleaginosas, Aceites y Grasas.

### **C. FECHA Y LUGAR DE CELEBRACIÓN DE LA SIGUIENTE REUNIÓN DE LOS GRUPOS INTERGUBERNAMENTALES**

**CALENDARIO PROPUESTO****Miercoles 4 de noviembre de 2009 (10.30 – 13.30)**

Apertura de la reunión conjunta

**I. ASUNTOS DE ORGANIZACIÓN 10.30-11.00**

- a) Elección del Presidente y de dos Vicepresidentes
- b) Aprobación del programa y del calendario

**II. EVOLUCIÓN DEL MERCADO Y PERSPECTIVAS A CORTO PLAZO 11.00-12.30**

- a) Trigo y cereales secundarios
- b) Arroz
- c) Semillas oleaginosas, aceites y harinas

**III. PROYECCIONES DE MERCADO A MEDIO PLAZO (2009-2018) 12.30-13.30**

- a) Trigo y cereales secundarios
- b) Arroz
- c) Semillas oleaginosas, aceites y harinas

**Miercoles 4 de noviembre de 2009 (15.30 – 18.00)****III. PROYECCIONES DE MERCADO A MEDIO PLAZO (Cont.) 15.30-16.00****IV. NOVEDADES EN MATERIA DE POLÍTICAS 16.00-18.30**

- a) Cambios en las políticas del sector del arroz (Seguimiento de las Directrices para las medidas nacionales e internacionales en relación con el arroz)
- b) Cambios en las políticas del sector de las semillas oleaginosas (seguimiento de las Directrices para la cooperación internacional en el sector de las semillas oleaginosas, los aceites y las harinas oleaginosas)
- c) El reciente aumento rápido de los precios de los cereales — implicaciones para las políticas

**Jueves 5 de noviembre de 2009 (10.30-13.30)****V. SESIÓN EXTRAORDINARIA SOBRE LAS INCERTIDUMBRES DEL MERCADO**

- |    |  |                    |
|----|--|--------------------|
| a) | Panel sobre los cambios en la economía mundial | <b>10.30-12.00</b> |
| b) | Panel sobre el cambio climático                | <b>12.00-13.30</b> |

**Jueves 5 de noviembre de 2009 (15.30-18.00)****VI. NOVEDADES RELATIVAS AL FONDO COMÚN PARA LOS PRODUCTOS BÁSICOS (FCPB) 15.30-17.00**

- |    |  |
|----|--|
| a) | Examen de las novedades de importancia para el FCPB y los Grupos Intergubernamentales sobre el Arroz, sobre Cereales y sobre Semillas Oleaginosas, Aceites y Grasas                                      |
| b) | Presentación a cargo de Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB) de la función y las modalidades de funcionamiento del Fondo en relación con las actividades de desarrollo de los productos básicos |

**VII. OTROS ASUNTOS 17.00-18.00**

- |    |   |
|----|---|
| a) | Actividades de otras organizaciones internacionales de interés para reunión conjunta  |
| b) | Resultados del 67.º periodo de sesiones del Comité de Problemas de Productos Básicos (CCP) relacionados con el papel de los Grupos Intergubernamentales |
| c) | Fecha y lugar de la siguiente reunión de los tres Grupos  |

**Viernes 6 de noviembre de 2009 (09.30-18.00)****SIMPOSIO ORGANIZADO POR EL PAÍS ANFITRIÓN**

“Cadena de valor: Situación actual y perspectivas para semillas oleaginosas, aceites y grasas, cereales y arroz”